

'A BBOMBE

Me pare ca ére 'a fèste de Sammechéle,
u patrone d'a Pulezzije
quanne sendije nu sckuppeje
ca me facije venì 'a tremarèlle ngulle.

Ammizze u lareghe 'a ggende ére ngrèdule
e tutt'i crestijane addummannavene:
che è succisse? Po', tutte accumengiajene
a corre vèrse i vellette d'u Trebbunale.

Quanne arrevaje ére ggìa tutte bbluccate
e i uardije me fermajene vecine a fundane.
Carabbenire, pulezziotte e crestijane currevene
vèrse a trasatore d'u Carcere e i case de late.

Tutte vulèvene sapè e tutte addummannavene.
'Na fèmmene anziane decève a quell'apprisse
"Na bbombe è sckuppijate allassacrèse",
n'avete respunnéje "Saranne state i uagliune".

Che strazzeje a vedè quilli povere uagliune,
chi senza vrazze e chi senza mane,
chjine de sanghe ca i purtavene
o spedale mbrazze o sope a nu trajine.

Ndà chjise a Madonne 'i Grazzeje,
addubbate che paraminde, fiure e cannéle,
mettijene affelarate i quatte tavutille
janghe cume l'anime de quilli povere figghje.

Che brutte cose èje 'a meséreje,
tanne tutt'i uagliune cercavene u firre
e l'ati cose pe uadagnà quacche lire
pe luuarese quacche sfizzeje.

Spisse p'a nnucènze e p'a bbabbarije,
a quilli timbe, se facèvene cose azzardate
e pe quacche suldarille, se reschjave a vite
o de rumani struppejate pe 'na fessarije.

'A BBOMBE

Era la festa di San Michele,
il patrono della Polizia
quando sentii un boato
che mi fece venire la tremarella addosso.

A piazza Duomo la gente era incredula
e tutte le persone chiedevano:
che cosa è successo? Poi, tutti incominciarono
a correre verso le villette di piazza Tribunali.

Quando arrivai era già tutto bloccato
e i vigili me fermarono vicino alla fontana.
Carabinieri, poliziotti e persone correvano
verso l'ingresso del Carcere e le case di lato.

Tutti volevano sapere e tutti chiedevano.
Una donna anziana diceva a quella dietro
"Una bomba è scoppiata all'improvviso,
un'altra rispose "Saranno stati i ragazzi".

Che strazio a vedere quei poveri ragazzi,
chi senza braccia e chi senza mani,
pieni di sangue che li portavano
all'ospedale in braccio o sopra ad un carretto.

Nella chiesa della Madonna delle Grazie,
adornata con paramenti, fiori e candele,
misero in fila le quattro piccole bare
bianche come l'anima di quei poveri figli.

Che brutta cosa è la miseria,
allora tutti i ragazzi cercavano il ferro
e altre cose per guadagnare qualche lira
per togliersi qualche sfizio.

Spesso per l'ingenuità o per l'ignoranza,
a quei tempi, si facevano cose azzardate
e per qualche soldino, si rischiava la vita
o di rimanere storpi per una stupidaggine.